

English

外国運転免許証から日本運転免許証への切替えについて

Converting your foreign driver's license to a Japanese driver's license

外国の運転免許証を持っている方で一定の要件を満たしていれば、運転することに支障がないか確認したうえで運転免許試験の一部が免除され、日本の運転免許証を取得することができます。(道路交通法第97条の2第2項及び道路交通法施行令第34条の4)

Those who hold a foreign driver's license and meet certain requirements may be eligible to obtain a Japanese driver's license with partial exemption from the usual license examination procedures. (The Road Traffic Law, Article 97, Section 2, Clause 2, and The Enforcement Order of the Road Traffic Law Article 34, Section 4)

1 申請できる方 Eligibility requirements

- 長崎県内に住所があること。
Your address must be in Nagasaki-prefecture.
- 外国運転免許証を取得後、当該発給国に通算して3か月以上の滞在期間があること。
You must have stayed in the country where you obtained your foreign driver's license for a total of three months or more after the license was issued.
- 外国運転免許証が有効期間内であること。
You must hold a valid foreign driver's license.
- 日本運転免許証へ切替える免種に応じ、日本での免許取得の条件に達していること。
You must meet the condition of obtaining a Japanese license.
The condition may vary depending on the type of license.

Make copies of everything
and mail to Emma
office. They will call
once docs are processed

2 申請に必要な書類等 Necessary documents

- 外国運転免許証
Foreign driver's license

● 外国運転免許証の翻訳文 (日本自動車連盟 (JAF)、ジップラス株式会社、免許証発給の行政庁又は当該発給国の領事機関のいずれかが発行する日本語による翻訳文)

A Japanese translation of your foreign driver's license issued by the Japan Automobile Federation (JAF), Zipplus Co., Ltd. the embassy (consulate) of the issuing country in Japan, or the administrative office that issued your foreign driver's license.

- 国際運転免許証を所持する方は、当該国際運転免許証
International driver's license (if you hold one)

※ 外国運転免許証に交付日の記載がない場合は、交付日を明らかにする書類等 (当該免許証を発給した行政庁の免許記録証明書)

※ In case your foreign driver's license does not mention the date of issue, you will need to provide an additional document with the date on it. (Ex. A certificate of driver's license record issued by the administrative office that issued your foreign driver's license.)

- 旅券 (パスポート) 又は船員手帳等 (出入国の記録が確認できるもの)

* 数冊お持ちの方は全て準備してください

Your passport or an official document which certifies your immigration record.

(Ex. Seaman's pocket ledger)

- 本籍地の記載された住民票 (本県の住所であること)

A Certificate of Residence (Ju-min-hyo) showing your legal domicile. (The address must be in Nagasaki prefecture)

※ 日本の国籍を有しない方は、国籍等記載の住民票 (ただし、住民基本台帳法の適用を受けない方は旅券及び住所を証明できる書類等) 又は権限ある機関が発行した身分証明書 (本県の住所であること) + Health Insurance

※ As for applicants of foreign nationalities, a Certificate of Residence showing your nationality or an ID card (document) issued by an authorized organization is required. If you are not subject to Basic Resident Registration Act, your passport and a document with your address stated on it will also do. Note that the addresses mentioned in those documents must be in Nagasaki prefecture.

- 日本の運転免許証を所持している方は、その運転免許証。 (本県の住所であること) (有効期間内の免許証であれば住民票は必要ありません。)

* 失効した日本の免許証を持っている方は、その運転免許証も持参してください。

Your Japanese driver's license if you hold one. (valid or invalid)

※ The address on the license must be in Nagasaki prefecture.

※ Valid Japanese driver's license holders do not need a Certificate of Residence.

- 写真1枚 (縦3.0cm×横2.4cm、正面上三分身、無帽、無背景で6か月以内に撮影したもの。試験場でも有料で準備できます。)

One photograph (3 cm high, 2.4 cm wide) of an applicant that has been taken within the last six months: head and shoulders only, front face, plain background, no hat

- 眼鏡、コンタクトレンズ (カラーコンタクトは不可)

※ 適性検査 (視力検査等) がありますので、必要な方は必ず持参してください。

Glasses or contact lenses (not colored)

Please bring them if you need for aptitude tests that include a vision test.

3 申請場所

Place of application

長崎県大村市古賀島町533番地5 運転免許試験場

Nagasaki-ken, Omura-shi, Kogashima-cho, 533-5 Driver's License Examination Center

4 申請日時 (ただし、祝日、休日及び12月29日～1月3日は申請できません。)

Days of the week for application

* 知識・実技についての確認が必要な国の申請日時です。

* 初めてのの方は事前予約が必要です。

The days mentioned below are for applicants with some nationalities who are required to take a knowledge test and a practical test.

A reservation is required for a first-time applicant.

申請免許の種類 Type of driver's licenses	月 MON	火 TUE	水 WED	木 THU	金 FRI
大型免許 Large-sized vehicle	○	○	○	○	○
中型免許 Medium-sized vehicle	○	○	○	○	○

bring
in
person

普通免許 (※準中型は月・火・木)

Ordinary vehicle (Semimedium vehicle /Mon, Tue, Thursday)

大型特殊免許

Large special vehicle

牽引免許

Towing vehicle

自動二輪免許

motorcycle

小型特殊免許

Small special vehicle

原付免許

Moped

注：1 申請できる免許の種類は第一種運転免許です。

2 申請免許の種類に応じて○印の日に申請できます。

3 受付時間午後2時から午後4時まで (要予約)

※ Licenses you can apply for are all Category 1.

※ Please check the day of application depending on the type of license you intend to apply for.

※ The days mentioned above exclude national holidays, weekends, and New-year holidays (between December 29 and January 3)

※ Registration time: 2:00pm～4:00pm (Note that a reservation is required prior to the application)

5 審査内容

Application process

書類審査→適性検査 (視力検査等) →知識・実技についての確認 (必要な国のみ)

(以上について審査を行い支障がなければ運転免許証を交付します。)

Screening of documents→Aptitude tests (including vision test)→Knowledge test and Practical test (for designated nationalities)

Your driver's license will be issued upon successfully having completed all the mentioned process.

6 申請手数料

Application fees

大型免許・中型免許・準中型免許

Large and medium-sized vehicle and Semimedium vehicle

普通免許
Ordinary vehicle

大型特殊免許・牽引免許・自動二輪免許
Large -sized special vehicle, Towing vehicle, motorcycle

小型特殊免許・原付免許
Small-sized special vehicle, Moped

免許証交付手数料
(複数の免許を申請する場合は1種類につき200円加算)
License issuance
(200 yen for each additional license issue)

7 その他

Other points to note

日本語を話せる方もいいです

- 日本語が話せない方は必ず通訳できる人を同伴してください。

If you have difficulty in speaking Japanese, make sure you have an interpreter accompany you.

- 実技の確認がある方は、運転に適した服装でお越しください。

An applicant who needs to take a practical test should wear suitable clothing for driving.

- ジュネーブ条約加盟国の国際運転免許証を所持する方は、日本に上陸後1年間は同免許で運転できますが、ただし、国際免許証の有効期間が1年以上無い場合は有効期間の間だけです。国際運転免許証の期間満了の1ヵ月前から外国免許の切替え申請をしてください。ただし、当該外国免許証の有効期間がそれ以前に満了するときは、外国免許証の有効期間内に申請してください。Holders of international driver's license issued by the countries that are party to the Geneva Convention can drive for one year from the day of arrival (※1) in Japan, or until the end of the validity date if the validity period is less than one year. You can apply for the conversion of your foreign driver's license when the term of validity of your international driver's license becomes one month or less. If your foreign driver's license is to expire before your international driver's license does, please apply for the conversion within the term of validity of your foreign driver's license.

注：ただし、住民基本台帳法に基づき住民基本台帳に記録されている方つまり、

1. 日本の国籍を有し、かつ、生活の本拠を本邦に有する方
2. 中長期滞在の外国人
3. 特別永住者

の方で、出国の確認、再入国の許可又は難民旅行証明書の交付を受けて出国し、当該出国の日から3月に満たない期間内に再び日本に上陸した場合は上陸とみなされません。

この場合、有効な国際運転免許証であっても日本で運転することができない場合があります。

(※1) If you are registered for Basic Resident Registration in accordance with Basic Resident Registration Act (in other words, if you are a Japanese national basing your living in Japan, a long term foreign resident, or a special permanent resident) and leave Japan either with the permission of re-entry or after having received a refugee travel document and then re-entered Japan on the re-entry permit within three months of leaving the country, the re-entry are not regarded as "arrival". Therefore, there may be cases where you are not eligible to drive in Japan even if you hold a valid international license.

国によって免許制度が違いため、準備する書類も異なります。外国免許を有する方の運転免許試験について詳しくお知りになりたい方は、運転免許試験場にお問い合わせ下さい。

電話番号0957 - 53 - 2128

問い合わせ時間午後2時～午後4時まで (平日のみ)

Note that necessary documents may differ as each country has its own driving license system. For further information regarding the driving tests for the holders of foreign driver's license, please contact Driver's License Examination Center.

Telephone number: 0957 - 53 - 2128

Office hour: between 2 : 00 pm and 4 : 00 pm (weekdays only)